

De doppelte Jochen

Schwank in drei Akten

Autor: Jürgen Baumgarten

Plattdeutsch: Dieter Poll

Inszenierung: Regina Mehlmann

Bühnenbild und Technik:
Ralf Fehrs, Jens Gosch, Frank Labusch

Souffleuse: Gaby Kosenitzky

Es spielen

Peter Kümpers Rainer Tietz
Jochen Kümpers (Zwilling zu Peter) Rainer Tietz
Lisa Kümpers (Ehefrau) Brigitte Ohm
Siggi Klein (bester Freund) Johann Trede
Regina Thiel (Schriftstellerin) Doris Damann
Renate Garbert (Notarin) Anna-Lena Aul

Aufführungsrechte:
Plausus Theaterverlag

Wir bedanken uns für die freundliche Unterstützung bei:

Blumenhaus Grundler – Böttger Druck & Medien
Gemeinde Hohenlockstedt – Polsterei Bernd Kunert, Oelixdorf
Käsestraße Möllgaard Hohenlockstedt

Für **Geschenkgutscheine, Neuanmeldungen** für ein Abonnement, eventuelle Änderungswünsche oder Rückfragen wenden Sie sich bitte an das

Abonnementbüro der Itzehoer Speeldeel

Carl-Stein-Straße 40

25524 Itzehoe

Telefon 0 48 21/7 86 07

eMail: abobuero@itzehoerspeeldeel.de und auf 



Sparkassen-Finanzgruppe

Vorhang auf für ein
vielseitiges und
entspannendes Programm.

 Sparkasse
Westholstein

Sich ab und zu Zeit gönnen für schöne Stunden, für einen entspannenden Abend und gute Unterhaltung. Lassen Sie sich dann auch von uns überraschen. Wir präsentieren Ihnen ein abwechslungsreiches Programm für alle Ihre finanziellen Belange – von Sparen bis Geldanlage, Vermögens- und Vorsorgeberatung ... und vieles mehr. Sprechen Sie mit uns. Wir bringen alle Ihre Wünsche nach Ihren Vorstellungen über die Bühne. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**



NIEDERDEUTSCHE BÜHNE ITZEHOE

Itzehoer Speeldeel

Gegründet 1920

Mitglied des Niederdeutschen Bühnenbundes



**Spielzeit
2020/2021**

100. Spielzeit

**De
doppelte
Jochen**

GESCHENK-TIPP für alle Gelegenheiten

**Wahl-Abo der
Itzehoer Speeldeel**

für den Besuch von vier
Theatervorstellungen der Speeldeel
– saisonübergreifend – im theater itzehoe
für alle Plattdeutschen und alle, die meinen,
sie könnten es doch nicht verstehen . . . ☺

Das Stück

Peter steht das Wasser bis zum Hals: Ein befristeter Bankkredit wird zur Rückzahlung fällig, für den er ein fast wertloses Grundstück als Sicherheit gegeben hatte. Sein Freund Siggi, Filialleiter bei einer Sparkasse, hatte ihm den Kredit verschafft. Nun, wo Peter nicht in der Lage ist, das Geld zurück zu zahlen, wird für beide die Luft sehr dünn. Denn wenn der Kredit platzt und herauskommt, dass die von Siggi angenommene Sicherheit nichts wert ist, droht Siggi Arger, vielleicht sogar der Verlust seines Postens. Doch was den beiden die Rettung bringen soll: Ein anderes Grundstück ist im Wert gestiegen, da dort jemand einen Ferienpark errichten will. Ein gutes Angebot liegt Peter vor. Der Haken ist nur der: Das Grundstück gehört Peter zusammen mit seinem Zwillingsbruder Jochen in Erbgemeinschaft. Peter kann es also nicht einfach verkaufen, Jochens Zustimmung ist erforderlich. Doch der lebt irgendwo in Argentinien und ist mit Peter zerstritten. Peter hat jedoch einen Plan: Er will sich als Jochen ausgeben und so den Verkauf möglich machen. Das ist zwar nicht legal, aber er sieht keine andere Möglichkeit. Wohl oder übel muss auch Siggi bei der Sache mitmachen. Doch Peters Frau Lisa bekommt Wind von dem Plan. Sie hat über all die Jahre immer heimlich Kontakt zu Jochen gehalten und bittet ihn nun zu kommen, um den Vertrag selbst zu unterschreiben und Peter so vor einem üblen Fehler zu bewahren. Jochen erscheint auch, doch er will Peter zappeln sehen. Um dem Bruder die Sache schwer zu machen, soll der nichts davon erfahren, dass der echte Jochen im Lande ist. Und so gibt es nun Jochen doppelt, was Siggi, Peter,

die Notarin, die in Peters Pension abgestiegene Schriftstellerin Regina und zuletzt auch Jochen selbst und Lisa verwirrt.



Alle Spieler inklusive Regisseurin und Souffleuse

Jubilare in dieser Spielzeit

Rainer Tietz

Fast auf den Tag genau vor 25 Jahren, bei der Festaufführung zum 60jährigen Bestehen der Bühne mit der Komödie „Narrenspeigel“ von Hans Ehrke trat Rainer Tietz erstmals bei der Speeldeel in Erscheinung. In über 300 Vorstellungen stand er in vielen unterschiedlichen Rollen auf der Bühne.

Stellvertretend seien hier nur zwei Stücke genannt. Bauer Klaas in „Dat Stück Land“ und ganz besonders der Wanderarbeiter Schorsch in „Vun Müüs un Minschen“.

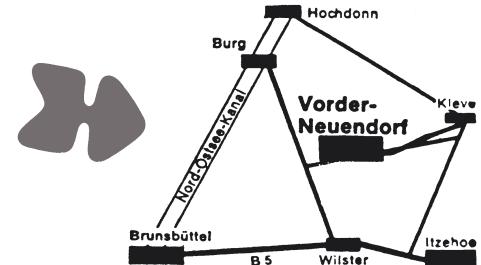
Johann Trede

Bei der Uraufführung von „Möhl, Möhl, drei di“ von Jep Nissen-Andersen stand er erstmals für die Speeldeel auf der Bühne. Wie der heutige Tag beweist, hat er so viel Spaß und Freude daran, dass er nun auf über 350 Veranstaltungen zurückblicken kann. Dabei hat er sich inzwischen zu einem Spieler entwickelt, der dem Publikum häufig wahre Lachsalven entlockt, wie z. B. als Bayer in „Besök ut Büsum“ und in „De Aantenkrieg“ als für einen guten Zweck boxender Bürgermeister.

Aber auch in anderen Bereichen hat er sich in zuverlässiger Weise und mit großer Einsatzbereitschaft gezeigt. So hat er, bevor seine Frau Ruth das Amt übernahm, von 1991 bis 1994 das Abonnentenbüro geleitet und danach 4 Jahre den technischen Bereich übernommen und kompetent geführt.



(Fotos: Uwe Matthießen)



Die Baumschule mit dem Angebot eines Pflanzencenters und über 50jähriger Erfahrung im Anbau von Gartenpflanzen in der Wilstermarsch.

Wir beraten Sie individuell, liefern, wenn erforderlich, schnell. Großes Angebot aus eigener Anzucht. Unsere Spezialität: Historische Rosen. Tipps für die Gestaltung Ihres Gartens in unseren Schaugärten.

Verkauf und Beratung täglich, auch sonnabends bis 18.00 Uhr.



Karl Otto Schütt

Inh.: Ute Preuß

BdB-Markenbaumschule

25554 VORDER NEUENDORF

bei Wilster

Tel. (0 48 23) 91 95 · Fax (0 48 23) 91 96

Wir bringen Farbe ins Spiel

Liliencronstr. 2 · 25524 Itzehoe · Tel.: 04821-3519
info@boettgerdruck.de · www.boettgerdruck.de